

**E**

**MANUAL DE INSTALACION  
E INSTRUCCIONES DE USO**

**P**

**MANUAL DE INSTRUÇÕES  
E INSTALAÇÃO**

**F**

**NOTICE D'UTILISATION**

**D**

**GEBRAUCHSANLEITUNG**

**GB**

**OPERATING INSTRUCTIONS**

**FAGOR**



**3 SF - 6 CB**

**SECADORA DE ROPA  
SECADOR DE ROUPA  
SECHE LINGE  
WÄSCHETROCKNER  
TUMBLE DRYER**



## INDICE

	PAG.
INFORMACIONES RELATIVAS AL MEDIO AMBIENTE	4
INSTALACIÓN	4
CONEXION ELÉCTRICA	6
PREPARACION DE ROPA	6
CARGA DE LA ROPA	7
AHORRO DE ENERGIA	7
PANEL DE MANDOS	8
PROGRAMAS	9
FUNCIONAMIENTO	10
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	11
CONSEJOS	13

## CARACTERISTICAS TECNICAS

CAPACIDAD	6 Kg.	
DIMENSIONES	ANCHURA	59,5 cm
	PROFUNDIDAD	58,5 cm
	ALTURA	85 cm
TENSION	230 V / 50 Hz	
CORRIENTE	16 A	
POTENCIA MAXIMA	2900 W	
MOTOR	250 W	
RESISTENCIA	2100 W - 2650 W	

ESTE APARELHO ESTÁ DE ACORDO COM AS DIRECTIVAS EUROPEIAS



- EMC 89/336/CE
- BAJA TENSION 73/23/CE
- MARCA CE 93/68/CE



Este aparato ha sido diseñado y fabricado con la máxima atención hacia los aspectos medio ambientales.

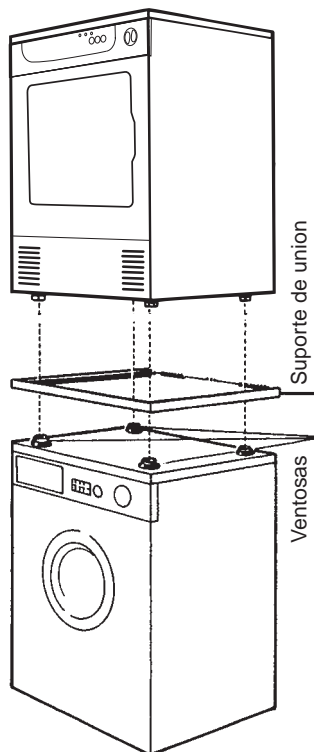
Para garantizar la misma atención cuando se efectuarà su demolición, **se prohíbe abandonar el aparato en el medio ambiente, debe entregarse a los entes locales institucionalmente encargados de la recogida y relativa eliminación.**

No tire el embalaje de su aparato en la basura, seleccione los varios materiales (ej. poliestireno, cartón, bolsas de plástico) según las prescripciones locales para la eliminación de los deshechos y según las normas vigentes.

## INSTALACION

Esta secadora no requiere instalación especial. Para asegurar un funcionamiento óptimo, siga las indicaciones para la instalación y conexión:

- Instale la secadora de forma perfectamente horizontal, utilizando si fuera preciso un nivel, compensando las posibles irregularidades del suelo con las cuatro patas regulables.
- Asegúrese de que la secadora tenga una correcta alimentación de aire es decir que las rendijas de admisión y evacuación de aire situadas en la parte inferior del panel delantero (zócalo) no estén obstruidas.
- Dado que la secadora emite cercano al suelo aire caliente que puede alcanzar temperaturas de hasta 60° C, cuide su instalación sobre moquetas delicadas.
- Asegúrese de que la temperatura del local, durante el funcionamiento del aparato, no rebase los 35° C; en caso contrario, abra una venta o una puerta, de esta forma reduce los tiempos de secado y energía.
- En el local en el que se instala la secadora no debe haber ni polvo ni pelusas.
- Durante el funcionamiento el panel posterior se calienta, esto es normal: "no lo toque".



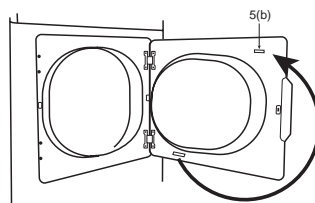
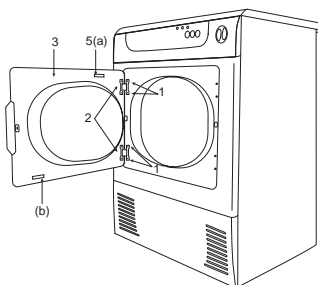
### INSTALACION EN COLUMNA.

Si no dispone de espacio, esta secadora puede instalarse fácilmente encima de una lavadora de carga frontal. Para efectuar esta operación necesita un kit de sobreposición que le podemos suministrar a pedido. Durante la instalación, no se olvide de regular las patas.

## INVERSIÓN DE LA PUERTA

Si es necesario puede modificar el sentido de abertura de la puerta efectuando las siguientes operaciones:

1. Quite del panel delantero los 4 tornillos (1) que fijan las bisagras (2) de la puerta (3).
2. Invierta la posición del prensamicrointerruptor (5) de la posición (a) a la posición (b).
3. Invierta la posición de los tapones que cubren los orificios para la fijación de la puerta.
4. Fije la puerta en los orificios aún libres.



## EVACUACION DEL AGUA DE CONDENSACION

El agua de condensación que se produce durante el ciclo de secado se deposita automáticamente en un recipiente situado en la base del aparato.

**Este recipiente debe ser vaciado después de cada ciclo de secado.**

## CONSEJOS

- Para obtener un mejor rendimiento de la secadora, evite instalarla en una habitación en la que la temperatura ambiente sea inferior a + 10° C.
- Antes de utilizarla por primera vez, limpie el interior del tambor con un paño húmedo para eliminar el polvo que podría haberse depositado en él durante el transporte.

## ATENCIÓN

- En las inmediaciones de la secadora no debe haber polvo o pelusas que podrían ser aspirados en el interior de la máquina.
- Asegúrese de que la temperatura del ambiente en el que funcionará la secadora no supere los 35° C, en caso contrario abra una ventana o una puerta: lo cual reduce los tiempos de secado y ayuda a ahorrar energía.
- Durante el funcionamiento de la secadora no toque el panel trasero, ya que puede alcanzar temperaturas altas.

## CONEXION ELÉCTRICA

Antes de conectar la secadora a una toma eléctrica segura que:

1. El valor de la tensión de alimentación y el indicado sobre la placa de características (situada sobre la parte frontal del aparato) sean las mismas.
2. El contador, el limitador, la línea de alimentación y la clavija de corriente deben soportar la máxima carga: **los valores de la potencia y de la corriente absorbida están indicadas sobre la placa de características.**
3. La toma de corriente y la clavija deben adaptarse entre ellas sin interposición de tomas múltiples y adaptadores o alargadores.

La conexión de la secadora a una toma de tierra es obligatoria según las normas.

**Si el cable de alimentación ha sufrido algún daño, hay que cambiarlo por un cable o un conjunto especial, que puede conseguirse a través del fabricante o el servicio de asistencia técnica.**

**EL FABRICANTE EN NINGUN CASO SE RESPONSABILIZA DE LOS DAÑOS SUFRIDOS POR LAS PERSONAS O POR LOS OBJETOS, SI ESTAS NORMAS ELEMENTALES DE SEGURIDAD NO SON RESPETADAS.**

## PREPARACION DE ROPA

Selecciona la ropa según el tamaño, el tipo de tejido y el grado de secado deseado, es decir, no mezcle prendas de gran tamaño con prendas pequeñas, incluso si son del mismo tipo de tejido. Un pañuelo se seca, claro está, más rápidamente que una toalla de gran tamaño.

Su secadora está equipada de un tambor de 112 litros, con una capacidad de secado de:

- 6 kg.** ropa resistente (algodón - lino)
- 3 kg.** ropa delicada (Sintético)


La lista siguiente facilita el peso indicado de las prendas:


Tipo de colada	Peso aprox. en g	Tipo de colada	Peso aprox. en g
Albornoz	1250	Servilleta	120
Toalla	220	Blusa de mujer	120
Trapo de cocina	100	Camisa de hombre	200
Sábana de matrimonio	1300	Calzoncillos de hombre, cortos	100
Sábana individual	700	Calzoncillos de hombre, largos	250
Funda de almohada	250	Bragas de mujer	100
Funda de edredón	1100	Camisón de mujer	200
Mantel	270	Pijama de hombre	500

## CARGA DE LA ROPA

E

Antes de realizar el primer ciclo de secado, le recomendamos que limpie el interior del tambor con un paño húmedo. Usted encontrará sobre sus prendas los diferentes símbolos que significan:

Secado Autorizado 

Solo secado a baja temperatura 

Prohibido Secar 

**Evite secar en la secadora:**

- **Prendas de pura lana (se apelmaza).**
- **Prendas demasiado delicados como cortinas sintéticas, leotardos...**
- **Prendas de material caucho o plastificadas.**
- **No introduzca ropa muy mojada (chorreando).**

**IMPORTANTE Recuerde que la secadora debe utilizarse exclusivamente para secar ropa lavada con agua. No hay que introducir prendas que hayan sido previamente limpiadas con productos inflamables.**

**Se utilizan un centrifugado inferior a 700 R.p.m. aconsejamos de secar la ropa media a la vez.**

Cuide de que ningún objeto metálico (clavo, moneda, grapa, etc.) o hebilla sea introducida en el tambor pues podrían dañarlo.

Si ha seguido nuestros consejos, ahora puede introducir la ropa centrifugada en el tambor.

- Cierre las cremalleras, ate los cordones, etc ...
- Coloque las prendas de tamaño pequeño en una bolsa de tela o similar (funda de almohada).
- Cierre la puerta.

**¡Cuide de que ninguna prenda quede enganchada!**

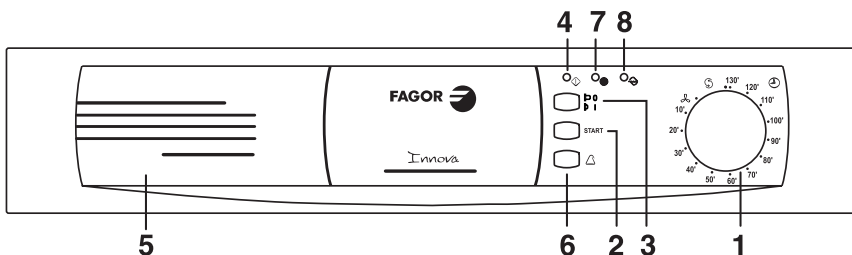
**Si la puerta no está bien cerrada, el aparato no funciona.**

## AHORRO DE ENERGIA

Introduzca únicamente en la secadora ropa centrifugada. Cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado de su lavadora, más corto será el tiempo de secado. No basta con retorcer la ropa. Prendas demasiado mojadas puede dañar el aparato. Obtendrá mejores resultados de secado con ropa centrifugada a la velocidad de centrifugado más alta posible (al menos 800 r.p.m.). Un centrifugado de 500 r.p.m. alarga considerablemente el tiempo de secado.

Centrifugue también la ropa delicada. Evite añadir prendas húmedas cuando el programa de secado ya ha comenzado. Utilice desde el principio la capacidad de carga máxima: así ahorrará tiempo y energía.

Limpie el filtro después de cada ciclo de secado y el condensador regularmente una vez por mes.



- |                           |                            |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. MANDO TEMPORIZADOR     | 5. TABLA DE PROGRAMAS      |
| 2. TECLA "START"          | 6. TECLA PRENDAS DELICADAS |
| 3. TECLA "ON/OFF"         | 7. PILOTO FILTRO           |
| 4. PILOTO DE ALIMENTACIÓN | 8. PILOTO DEPOSITO         |

#### **MANDO TEMPORIZADOR (1)**

Permite programar el tiempo de secado (ver la tabla para los tiempos aconsejados). Debe girar el mando del TEMPORIZADOR siempre en el mismo sentido de las agujas del reloj.

#### **TECLA "START" (2)**

Sirve para poner en marcha la máquina después de programar el ciclo deseado.

#### **TECLA "ON/OFF" (3)**

Permite poner en marcha la secadora.

#### **PILOTO DE ALIMENTACIÓN (4)**

Señala que la secadora está encendida.

#### **TECLA PRENDAS DELICADAS (6)**

Esta tecla controla la temperatura de secado según el tipo de ropa.

#### **PILOTO DEL FILTRO (7)**

Se enciende al terminar la fase antiarruga para recordar al usuario que tiene que limpiar el filtro cada vez que se usa.

#### **PILOTO DEPOSITO (8)**

Se enciende para señalar que el depósito está lleno y hay que vaciarlo para seguir el secado.

#### **DISPOSITIVOS DE SEGURIDAD**









La secadora está dotada de dos dispositivos de seguridad.

- una seguridad eléctrica que interrumpe instantáneamente la rotación de la cesta si se abre la puerta durante el ciclo de secado.
- una seguridad térmica que evita cualquier peligro de recalentamiento.



# PROGRAMAS

E

TIPO DE ROPA		CARGA	NIVEL DE SECADO	TIEMPO DE SECADO
 ALGODÓN TEJIDOS RESISTENTES	PLENA POTENCIA	CARGA COMPLETA 6 Kg	- SECO PARA GUARDAR - SECO PARA PLANCHAR	 90 - 110 MIN  70 - 90 MIN
		MEDIA CARGA 3 Kg	- SECO PARA GUARDAR - SECO PARA PLANCHAR	 50 - 60 MIN  40 - 50 MIN
 TEJIDOS DELICADOS SINTÉTICOS Y ACRÍLICOS	POTENCIA REDUCIDA APRETAR LA TECLA PRENDAS DELICADAS	CARGA COMPLETA 3 Kg	- SECO PARA GUARDAR	 45 - 55 MIN
		MEDIA CARGA 1,5 Kg	- SECO PARA GUARDAR	 30 - 35 MIN
FASE DE VENTILACIÓN CON AIRE FRÍO				10 MIN
FASE ANTIARRUGA				30 MIN

## IMPORTANTE

- Centrifugar cuidadosamente la ropa antes del secado.
- El tiempo de secado y el consiguiente consumo de energía dependen de:
  - tipo de ropa;
  - cantidad de ropa;
  - velocidad de centrifugado de la lavadora;
  - temperatura del local donde se encuentra la secadora
- Al elegir los programas se recomienda seguir cuidadosamente las indicaciones dadas por los fabricantes de las prendas, sobre todo en el caso de fibras sintéticas o de aquellas fibras que no soportan temperaturas demasiado elevadas.

Para abrir la puerta agarrar la manilla y tirar hacia afuera.

Antes de efectuar el ciclo de secado:

1. Comprobar si el enchufe está conectado con la toma de corriente.
2. Controlar que el filtro esté en su sitio.
3. Meter la ropa centrifugada en la cesta sin amontonarla.
4. Controlar que por error no hayan entrado dentro animales domésticos o cuerpos extraños.
5. Cerrar la puerta.

En este momento se puede programar el tiempo de secado deseado procediendo como sigue:

Apretar la tecla "on-off" (3); la luz del piloto de alimentación (4) se enciende.

Colocar el mando "temporizador" (1) en el sentido de las agujas del reloj colocándolo en el tiempo de secado deseado girándolo hacia la derecha.

Pulse la tecla "delicados" (6) si debe añadir prendas delicadas o cien por cien sintéticas.

Apretar la tecla "start" (2); para poner en marcha la máquina.

El ciclo de secado empieza.

El tambor empieza a dar vueltas en los dos sentidos garantizando un secado uniforme.

La ropa se calienta haciendo evaporar el agua que se condensa y es recuperada en un recipiente específico.

Cuando el tiempo de secado programado transcurre, interviene la fase de ventilación con aire frío (dura 10 minutos aproximadamente), que permite que la ropa se enfríe gradualmente.

Al final de la fase de ventilación empieza la fase antiarrugas, durante la cual el tambor da vueltas intermitentemente durante 30 min. para evitar la formación de arrugas.

Al final de la fase antiarrugas, la secadora se para automáticamente. El piloto para la limpieza del filtro se enciende para recordar que hay que limpiarlo después de extraer la ropa del tambor.

Para sacar la ropa del tambor, apagar la secadora pulsando la tecla ON-OFF (el piloto de alimentación se apaga). Antes de cerrar la puerta, hacer dar vueltas al tambor para comprobar que no han quedado prendas de pequeño tamaño en su interior.

Si al final del ciclo la ropa está todavía un poco húmeda, programar un tiempo de secado adicional.

## LIMPIEZA CARROCERÍA MÁQUINA

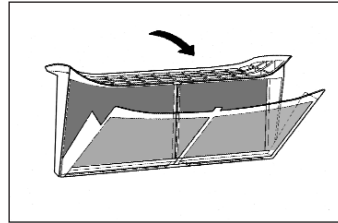
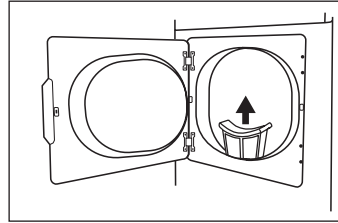
Para limpiar la carrocería y el panel de mandos no utilice nunca productos agresivos o abrasivos es suficiente un paño húmedo y eventualmente jabón.

El filtro de esta secadora está constituido por un elemento extraíble cilíndrico, situado en la parte inferior de la abertura de la carga, que puede extraerse fácilmente hacia arriba.

Las fibras depositadas en el interior del filtro son un elemento de desgaste totalmente normal de la ropa, no se producen a causa de un funcionamiento incorrecto de la secadora.

Limpie el filtro con un cepillo o con un paño seco.

**N.B. NO SE LIMPIA CON AGUA.**



## RECIPIENTE DEL AGUA DE CONDENSACIÓN

Cuando el recipiente del agua de condensación está lleno, se debe vaciar, es posible efectuar esta operación incluso durante el secado:

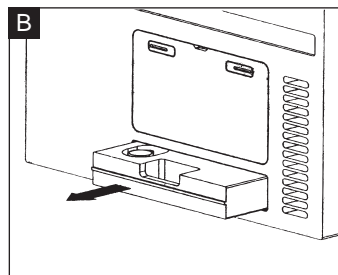
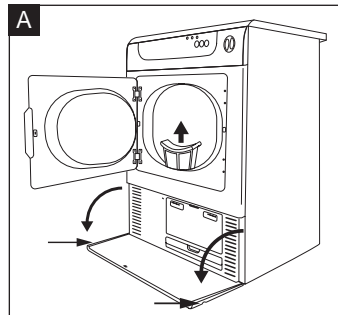
- Abrir el zócalo situado en la parte inferior, tirando de las dos extremidades como se indica. *Dibujo A.*
- Extraer el recipiente. *Dibujo B.*
- Quitar el tapón y vaciar el recipiente. *Dibujo C.*
- Colocarlo de nuevo inmediatamente encajándolo hasta el tope.

**Vaciar el recipiente después de cada ciclo de secado.**

Si no se efectúa esta operación, cuando el recipiente se llena un dispositivo de seguridad interviene interrumpiendo automáticamente el ciclo de secado.

El piloto **BIDÓN** lleno indica dicha interrupción. En dicho caso hay que vaciar el recipiente, colocarlo de nuevo en su sede.

Pueden pasar 20 segundos, aproximadamente, después de haber efectuado esta operación antes de que el piloto de **BIDÓN** lleno se apague y el ciclo de secado se reanude.



**E****CONDENSADOR**

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza desenchufar el aparato de la corriente.

Efectuar, regularmente, la limpieza del condensador una vez al mes. Limpiar al mismo tiempo también la sede del condensador.

- Abrir el zócalo situado en la parte inferior tirando de los dos lados, seguir las indicaciones. *Dibujo A.*

*Dibujo A.*

- Quitar la tapa situada delante del condensador deslizando los dos sistemas de bloqueo, uno hacia el otro, en el sentido de las flechas. *Dibujo D.*

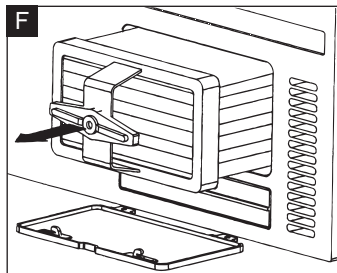
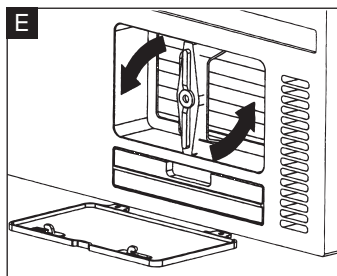
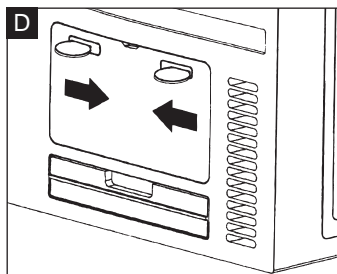
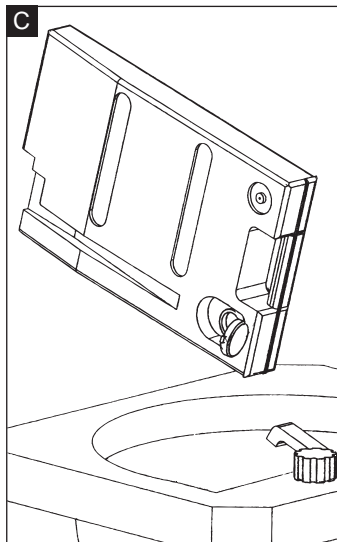
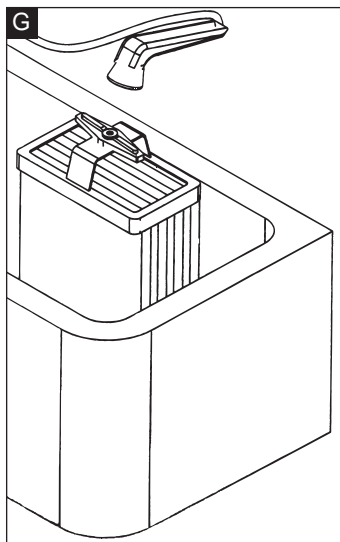
- Girar la palanca de 90° para desbloquear el condensador. *Dibujo E.*

- Extraer el condensador. *Dibujo F.*

- Limpiar el condensador con una brocha y enjuagarlo bajo la ducha. No utilizar nunca objetos con punta ya que podrían estropear el condensador o alterar su hermeticidad. *Dibujo G.*

- Colocar de nuevo el condensador en su sede invirtiendo el orden de las operaciones previamente efectuadas.

**NOTA. No respetar los consejos de seguridad y mantenimiento puede ser causa de accidentes graves e irreversibles para el buen funcionamiento de la secadora (corrosión e incendios).**



Si su secadora no funciona correctamente, antes de llamar al S.A.T. pruebe si:

- ha conectado la toma de corriente debidamente;
- ha pulsado correctamente el interruptor general;
- esté pulsada la tecla START;
- ha cerrado correctamente la puerta;
- ha colocado correctamente el filtro en su alojamiento;
- ha vaciado el recipiente de agua y lo ha vuelto a colocar correctamente;
- los fusibles de su instalación no se han fundido.

Si el resultado no es satisfactorio asegúrese de que:

- ha limpiado correctamente el filtro;
- no ha introducido demasiada ropa en la secadora;
- ha seleccionado correctamente la ropa y que ha seleccionado el tiempo de secado que conviene al tipo de ropa que quiere secar;
- no haber pulsado erróneamente la tecla DELICADOS para secar ropa que debía ser secada a plena potencia;
- la ropa está bien centrifugada;
- haber efectuado correctamente las operaciones descritas en el párrafo FUNCIONAMIENTO.

**Recuerde que si durante el ciclo de secado hay un corte de corriente o si usted abre la puerta, por razones de seguridad, a fin de poner en marcha el aparato es necesario siempre pulsar la tecla "START".**